

# 2 Fiche technique



## Appareil de protection respiratoire (APR) à épuration d'air à cartouches chimiques

### Caractéristiques principales

- Protège contre les gaz et les vapeurs
- Se présente sous forme de demi-masque ou de masque complet
- Peut recevoir une ou deux cartouches selon le modèle
- S'utilise uniquement lorsque les contaminants et leur concentration sont connus
- S'utilise uniquement avec les cartouches chimiques appropriées dont l'efficacité est connue

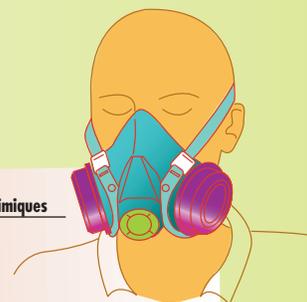
### Avantages

- Compact et léger
- Facile d'entretien
- Coût d'achat peu élevé
- Ne limite pas la mobilité
- Grande variété de pièces faciales avec cartouches chimiques et préfiltres à particules permettant de s'adapter à différentes situations

### Inconvénients et limites d'utilisation

- Ne peut être utilisé dans une atmosphère appauvrie en oxygène (moins de 19,5 %)
- Ne peut être utilisé pour des concentrations DIVS (danger immédiat pour la vie et la santé)
- Risque d'infiltration des contaminants à l'intérieur du masque par le pourtour, car il est à pression négative
- Pour une étanchéité optimale, la peau du visage doit être bien rasée
- La résistance respiratoire peut causer de l'inconfort et de la fatigue
- Les coûts augmentent avec la fréquence de changement des cartouches chimiques et des pièces remplaçables
- Une grande attention doit être donnée au choix de l'APR en fonction des contaminants, de leur concentration, de leurs caractéristiques de détection ainsi que du facteur de protection

Demi-masque à cartouches chimiques

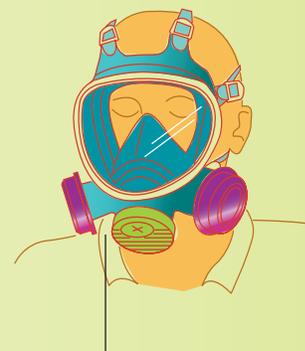


### Tableau des codes de couleur pour certaines cartouches chimiques (Extrait de Z88.7-2001)

Vapeur/gaz	Couleur	Vapeur/gaz	Couleur
Acide chlorhydrique		Gaz acides + ammoniac + vapeurs organiques	
Ammoniac		Vapeurs organiques	
Chlore		Vapeurs organiques + gaz acides	
Gaz acides			

Attention: les teintes des couleurs représentées dans ce tableau peuvent varier d'un fournisseur à l'autre

Vous trouverez un tableau complet dans le Guide réalisé par la DSP et les CLSC de la Montérégie (voir documentation)



Masque complet à cartouches chimiques

## Facteur de protection caractéristique ( Selon norme CSA Z94.4-93)

Demi-masque	10
Masque complet	100

## Bonnes pratiques

- Le taux d'oxygène dans l'environnement doit être d'au moins 19,5 %
- S'assurer que le masque est de la bonne grandeur, du bon modèle et bien ajusté pour chaque travailleur
- S'assurer que les soupapes inspiratoires et expiratoires de la pièce faciale ne sont pas obstruées et que l'ensemble est en bonne condition
- Si l'APR est conçu pour recevoir deux cartouches, toujours y installer deux cartouches identiques
- Vérifier l'étanchéité du masque avant chaque utilisation
- Porter durant toute la durée des opérations à risque et aussi longtemps que la concentration du contaminant dans l'air le nécessite
- La cartouche chimique choisie protège uniquement contre le contaminant pour lequel elle a été conçue
- Ne pas utiliser pour les vapeurs organiques dont les caractéristiques de détection (odeur, goût, irritation respiratoire) sont difficilement perceptibles
- Ne pas utiliser une cartouche chimique déjà déballée dont on ne connaît pas le début d'utilisation ou la durée d'utilisation antérieure
- Changer les cartouches chimiques selon l'estimation du temps de service recommandé par le fabricant ou l'indicateur de fin de service
- Toujours inscrire la date d'ouverture sur le boîtier de la cartouche chimique
- Ne pas modifier l'appareil et utiliser seulement les pièces du même fabricant ou du même modèle pour l'entretien et la réparation

## Entretien et entreposage

Consulter la fiche 7 « Nettoyage, vérification et entreposage des appareils de protection respiratoire (APR) »

### Autres fiches techniques disponibles

1. Appareil de protection respiratoire (APR) à épuration d'air à filtres à particules
3. Appareil de protection respiratoire (APR) à épuration d'air avec boîtier filtrant
4. Appareil de protection respiratoire (APR) à épuration d'air motorisé
5. Appareil de protection respiratoire (APR) à adduction d'air à pression positive
6. Appareil de protection respiratoire (APR) autonome à masque complet à la demande à surpression
7. Nettoyage, vérification et entreposage des appareils de protection respiratoire (APR)

### Fiche complémentaire

L'air comprimé respirable : s'assurer de sa qualité

### Documentation :

- *Guide des appareils de protection respiratoire utilisés au Québec*, Lara, J., Venne, M., CSST et IRSST, novembre 2002, [www.csst.qc.ca](http://www.csst.qc.ca)
- *Choix, entretien et utilisation des respirateurs*, CSA Z94.4-93, Association canadienne de normalisation, Rexdale, Ont. : ACNOR, 1993. 111 p.
- *Guide pratique de protection respiratoire*, Lara, J., Venne, M., CSST et IRSST, 2002, 56 p., [www.csst.qc.ca](http://www.csst.qc.ca)
- *Guide d'élaboration d'un programme de protection respiratoire*, Équipes de santé au travail de la Direction de santé publique et des CLSC de la Montérégie, 2004

### Auteurs :

Claude Cornellier, Élisabeth Lajoie, Judith Lord, Paule Pelletier, RRSSS Montérégie  
Johanne Héroux-Berthiaume, CLSC Kateri  
Jocelyne Pepin, CLSC des Seigneuries  
Ngoc Thu Nguyen, CLSC et CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts

Ce document est déposé à SANTÉCOM

Cote : 16-2003-020

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

1<sup>er</sup> trimestre 2004

ISBN : 2-89342-267-5

Janvier 2004



Pour de plus amples informations, consultez  
l'équipe en santé au travail de votre CLSC.



RÉGIE RÉGIONALE  
DE LA SANTÉ ET DES  
SERVICES SOCIAUX

MONTÉRÉGIE

SANTÉ PUBLIQUE

